





## FRANCE AND CHINA.

[FROM A CORRESPONDENT.]

Paris, September 27th, 1883.

As interviewing is now the fashion, I shall treat your readers to an account of one that I have had with the Mandarin Tseng, the general diplomatic Agent of China in Europe. His Excellency is an intimate acquaintance of some very good friends of mine. When, therefore, I read the alarming significance which was attached to his return yesterday morning to Paris by last night's papers, I asked one of them to introduce me to him. My request was granted. I sent my letter early this morning, and received a most civil answer in French in which Tseng through a Secretary intimated that he would be happy to receive me between eleven and twelve, and give me any information that he possibly could about the state of diplomatic relations between France and China.

The Chinese Embassy is in the Place d'Eylau, near the Little Church, which used formerly to have for its *vis-a-vis* a great wooden hippodrome. This mansion formerly was inhabited by a mad doctor, and is between a flagged court and a pretty garden. A respectable looking servant in panther costume opened the door. There were several other male domestics in slop clothes about. The one who answered to my ring at the bell showed me into a waiting-room on the ground floor. I sent up my card, saying that I had an appointment with His Excellency the Ambassador. Presently the servant came back, and asked me to walk upstairs. I did so, and on the first floor, was shown into a drawing-room. There was nothing remarkable in the furniture beyond some old Nan-kin vases and bronze vessels, which were made ages ago by Chinese artists. French pictures adorned the walls. A statuette of the Hunting Diana stood on the chimney piece. I wondered what the ladies of the Embassy thought of the free and springy gait of the chaste goddess. While I was wondering, folding doors were thrown open. An elderly Chinese gentleman wearing spectacles entered. He bowed very pleasantly and frequently, and motioned me to be seated in an arm chair. When he bowed, he smiled and showed teeth, that many a fashionable beauty might envy, were they not so loose. I did not know he was Tseng, and began by asking him in English whether he spoke that tongue. He answered "very little," which was true, for when I enquired after a pause whether I had the honour of conversing with the Chinese Ambassador, he did not understand me. But he said, with apparent difficulty, that he wished me to speak in French to his Secretary who would interpret for me.

Tseng is a Mongol Chinese, and has the Tartar physiognomy. His countenance is intelligent, energetic, and very prepossessing. The smiling mouth and the gold-rimmed glasses imparted to his physiognomy a benevolent air. His Excellency was very plainly dressed. But he had some precious sable on his loose jacket, and a coral knob on his cap. The tuft of beard on his chin and cheeks were not shaved, but apparently cut with a scissor. His Secretary entered when I had been about five minutes in the drawing-room. He was a little bald-headed Chinese of the kind we see on tea caddies, and dressed in a purple silk jacket with scarlet lining, and a yellow silk skirt. He also has a pleasant smile, and showed very white but short teeth. I never heard a foreigner speak French so well. He listened almost close attention to the long and fluent explanations of the Ambassador, and translated them without once hesitating. I began by thanking His Excellency for the promptitude he showed in honouring the letter of introduction. His smiles conveyed to me the idea that he "was only too happy to oblige me." Then I spoke of the anxiety with which the present grave situation was regarded, and said that, as a journalist, I would, of course, be happy to know how the negotiations were going. I hoped well, although I had heard so many pessimistic reports. This, of course, was very delicate subject to treat, and I hardly dared touch upon it. But I should gladly listen to anything the Ambassador might be good enough to communicate to me. Tseng here ceased to smile. He appeared to feel that he should say nothing rashly, and to weigh his words. Personally he told me he was most anxious for peace, and he was quite sure that he reflected the pacific desires of his government. He complained that the journals misrepresented the movements of the Chinese troops. His government had not the slightest intention of making war on France, but only took necessary precautions for the protection of certain frontiers. This I was authorised to publish.

We had then some conversation about Anson Burlingame and his Mission to Europe. A good deal was said of a nature to show that the memory of the American diplomatist is cherished at Peking. We then came round to the subject of the black flag. The Ambassador called them, ex-Chinese, and told me that many of his countrymen went to join them but on their own responsibility. They were adventurous men, and had no warrant from the Government. Tseng told me that his mission was analogous to that of Burlingame. He had letters of credence to the Czar, Emperor William, Queen Victoria, President Grévy, and the heads of other States, but he went very little to St. Petersburg. The business of his mission chiefly lay in London on account of the enormous business relations between Great Britain and China. A great deal had been said about his absence from Peking every time he went from here to London. This was ridiculous. The Chinese Embassy in England was the central one, and the other Embassies branch ones. In London he was within telegraphic call of Paris. He was leaving again next Sunday, and would not be back for eight days. When he returned, he would be most happy again to see me. As I was leaving, he shook hands very cordially. The Secretary accompanied me downstairs to the door. I had often heard that Peking Chinese are very courteous, and that it is impossible to meet officials of higher breeding than these. I was greatly struck and pleased with the simple and cheerful courtesy of the two distinguished mandarins with whom I conversed to-day. They were natural as happy children, and I could see very intelligent and well qualified to represent the diplomatic interests in Europe of their enormous Empire.

In the course of conversation I asked Tseng whether he had had an interview with Challengel-Lacour. He said he had, but nothing more. Fearing to be indiscreet, I did not dare question him further on this subject. I find, however, in the semi-official *National* that the Government has resolved to resume negotiations with China on the basis of the treaty of Peking. In doing so, it wishes to give a proof of its moderation. At the same time, all the necessary reinforcements will be sent to Tonquin. The Cabinet thinks it has a right to do this without immediately provoking the Chambers. I may here say that when I spoke to Tseng about the Treaty of Huf, he insisted that it was only a convention. The *Temple* says that Tseng's interview with Challengel-Lacour was a long one, but that the greatest courtesy reigned. The Chinese Ambassador stated the conditions upon which the Court of Peking would probably agree to a settlement of the disputed Annam question. They are, firstly, the establishment of the Honorary Consulate claimed by China; and secondly, the creation of a neutral zone between China and the States under the French protectorate.

## LITERARY REMUNERATION.

The rates of remuneration for literary work vary very much indeed. To men with names all sorts of high or fancy prices are given; but most papers and magazines have a scale of literary pay, according to which the rank and file of writers are remunerated for their contributions. The leader writers on *The Times* are general "salaries" men receiving a couple of thousand or so a year, for no more than three articles a week; but if an outsider—that is, a man who is not regularly on the staff of the paper—contributed an article of a column or so in length to the so-called leading journal, he would not probably be presented with any thing smaller than a cheque for five guineas. The editorship of *The Times* is the big plum of journalism, Mr. Chenev, the present editor, receiving, it is said, £5,000 a year, with free chambers in Serjeants' Inn; and that was the late editor, Mr. Delane's, salary also. The *Echo* on the other hand, only pays a guinea each for its articles, though it formerly paid a guinea and a half. When Messrs. Cassell, Petter, & Galpin were the proprietors of the paper, they presented a well-known literary lady, who is a most fascinating and bright writer on social subjects, with six guineas a week for coming to the office three mornings a week and writing an article and a note (that is, a leader) for its columns on each one of three mornings. The salary of Mr. Arthur Arnold, as editor of the *Echo* during Messrs. Cassell, Petter, & Galpin's proprietorship, was £1,000 a year. There are provincial journals who pay their editors as much as, and more than, that sum. We presume the editor of the *Manchester Guardian*, the editor of the *Scotsman*, the editor of the *Newcastle Daily Chronicle*, and the literary heads of several other leading daily journalistic organs of the provinces, have not less than £1,000 a year each, and it is likely one or two of them have considerably more. Charles Feabody, who has recently been appointed editor of the *Yorkshire Post* at Leeds, is to receive £1,000 a year for his services, though his predecessor in the editorial chair of this journal, we believe, was in receipt of a salary of £1,500 per annum. A guinea or sovereign is the lowest sum that is given for an article, of the orthodox column in length, by any journal of any standing at all. It is the price that is paid by daily and weekly papers in London and the provinces. The *Globe* gives a guinea for what it calls its "turn-over article," which begins on the last column of its first page. The *City Press* pays its writers at the rate of a guinea a column; while the *Daily Chronicle*, scorning the obsolete coin, presents its outside penmen with cheques for sums for work done at the rate of a pound a column. The *Morning Post* gives two guineas for a leading article—or, at least, it did—and the *St. James's Gazette* three. The *Pall Mall Gazette* is credited with formerly paying prices for literary work second only to those given by *The Times* itself. Five guineas is the sum named as paid each for articles when this journal was Conservative in politics—but whether during the present liberal rule of its pages the literary remuneration of the writers is equally liberal we do not know. We might go on enumerating the prices which are paid for literary work by the scores and scores of outside penmen with cheques for sums for work done at the rate of a pound a column. The *Morning Post* gives two guineas for a leading article—or, at least, it did—and the *St. James's Gazette* three. The *Pall Mall Gazette* is credited with formerly paying prices for literary work second only to those given by *The Times* itself. Five guineas is the sum named as paid each for articles when this journal was Conservative in politics—but whether during the present liberal rule of its pages the literary remuneration of the writers is equally liberal we do not know. We might go on enumerating the prices which are paid for literary work by the scores and scores of outside penmen with cheques for sums for work done at the rate of a pound a column. The *Morning Post* gives two guineas for a leading article—or, at least, it did—and the *St. James's Gazette* three. The *Pall Mall Gazette* is credited with formerly paying prices for literary work second only to those given by *The Times* itself. Five guineas is the sum named as paid each for articles when this journal was Conservative in politics—but whether during the present liberal rule of its pages the literary remuneration of the writers is equally liberal we do not know. We might go on enumerating the prices which are paid for literary work by the scores and scores of outside penmen with cheques for sums for work done at the rate of a pound a column.

With an extensive circulation in Hongkong and the Coast Ports of China and Japan, The Philippines, Straits Settlements, Bangkok, Macao, &c., "THE HONGKONG DIRECTORY" is the best medium for Advertising in the FAR EAST. The scale of charges are:—  
One Page ..... \$10.00  
Half Page ..... 6.00  
Third of a Page ..... 4.00  
Fourth of a Page ..... 3.00

Orders for Copies of "THE HONGKONG DIRECTORY" and for ADVERTISEMENTS may be sent to the following Agents:—  
HONGKONG: Mr. W. Brewer.  
" Messrs. F. Blackhead & Co.  
" Messrs. Heurmann, Herbst & Co.  
" Messrs. Kelly & Walsh.  
" Messrs. Lane, Crawford & Co.  
" The Novelty Store.  
MACAO: Messrs. A. de Mello & Co.  
CANTON: Mr. M. F. de Silva.  
SWATOW: Messrs. Quetch & Co.  
AMOI: Messrs. Moille & Co.  
FORMOSA: Messrs. Hodge & Co.  
FROCHOW: Messrs. Hodge & Co.  
SHANGHAI & NORTHERN: Messrs. MacKenzie & Co.  
JAPAN PORTS: Messrs. Kelly & Co., Yokohama.  
MANILA: Messrs. Ramirez & Graudier.  
BANKOK: Mr. D. B. Bradley.  
SINGAPORE: Messrs. Sayle & Co.  
PARIS: Messrs. Gallien and Prince.  
LONDON: or to "THE HONGKONG TELEGRAPH" Office, Peddar's Hill, Hongkong.  
HONGKONG, 9th October, 1883.

CIGARS! CIGARS!! CIGARS!!!  
THE CITY OF MANILA CIGAR STORE.

FOR SALE.  
CIGARS of all Brands and from every known factory in Manila, are constantly being received. Owing to the peculiarly advantageous position of the Undersigned in regard to the CIGAR trade with Manila, he now offers CIGARS of all brands, fully matured, and ready for immediate smoking. Quality Guaranteed.  
JOSE M. BASA,  
No. 51, B, QUEEN'S ROAD, CENTRAL.  
HONGKONG, 10th October, 1883. [543]

HOP SHING & CO.  
ENGINEERS, BOILER MAKERS,  
COPPER SMITHS, BRASS AND  
IRON FOUNDERS, &c.

HAVING this day commenced Business, we are ready to undertake work of the above descriptions under the Supervision of an EXPERIENCED EUROPEAN.  
Orders executed with the utmost despatch and at MODERATE TERMS.

EVERY DESCRIPTION OF  
ENGINE ROOM STORES SUPPLIED.  
NESS IRON WORKS,  
WEST POINT, HONGKONG.  
HONGKONG, 25th September, 1883. [718]

CHS. J. GAUPP & CO.  
CHRONOMETER, WATCH, AND  
CLOCK-MAKERS,  
JEWELLERS, SILVER-SMITHS, AND  
OPTICIANS.  
CHARTS AND BOOKS.  
NAUTICAL INSTRUMENTS.  
SOLE AGENTS  
for Louis Audemars' Watches; awarded the Highest Prize at every Exhibition; and for Volkländer and Sohn's CELEBRATED OPTICAL GLASSES, MARINE GLASSES, AND SPYGLASSES.  
No. 38, QUEEN'S ROAD CENTRAL. [478]

STEAMERS EXPECTED.  
The D. D. R. S. S. *Cassandra* left Singapore on the 20th instant for this port, and is expected here on the 26th.

The Union Line steamer *Cairnmuir* left Singapore on the morning of the 19th instant, and may be expected here on the 26th.

The O. S. S. Co's steamer *Stentor* left Singapore for this port on the afternoon of the 20th instant, and may be expected here on the 26th.

The O. S. S. Co's steamer *Tylenbach* left Singapore on the 24th instant, and is expected to arrive here on the 30th.

The steamer *Brickshire* left Singapore to-day for this port, and is due here on the 31st instant.

## To-day's Advertisements.

THE CHINA AND MANILA STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

FOR MANILA, VIA AMOY.

The Company's Steamship

"AMATISTA."

Captain Thehaud, will be despatched for the above Ports, on SATURDAY, the 27th instant, at FIVE P.M.

For Freight or Passage, apply to RUSSELL & Co., General Managers.  
Hongkong, 25th October, 1883. [802]FOR SYDNEY AND MELBOURNE.  
(Calling at PORT DARWIN and QUEENSLAND PORTS, and taking through Cargo to NEW ZEALAND, NEW CALEDONIA, TASMANIA AND FIJI).

The Eastern and Australian Steamship Company's Steamer

"CATTERTHUN."

Captain Hugh Craig, will be despatched, as above, on WEDNESDAY, the 31st instant, at FOUR P.M.

Parcels (all of which must be sent to our Office) will be received up to 4 P.M., on the 30th instant. Contents and Value of the Packages must be declared.

For Freight or Passage, apply to GIBB, LIVINGSTON & Co., Agents.  
Hongkong, 25th October, 1883. [773]FOR NEW YORK.  
THE 3/3 L. I. German Ship

"GASTAV &amp; OSCAR."

Seemann, Master, will leave here for the above Port, and will have quick despatch.

For Freight, apply to RUSSELL & Co.  
Hongkong, 25th October, 1883. [803]

CHINA TRADERS' INSURANCE COMPANY, LIMITED.

NOTICE.

SHAREHOLDERS are reminded that the SECOND CALL of \$16.66 on the Shares of the New Issue is Payable on the 31st inst. INTEREST at the Rate of 9 per cent. per Annum will be charged on all Overdue Calls.  
By Order, A. S. GARFET, Acting Secretary.  
Hongkong, 25th October, 1883. [804]

## Intimations.

"THE HONGKONG DIRECTORY AND HONG-LIST-FOR-THE-FAR-EAST"

FOR 1884.

THIS Valuable Work with many NEW ADDITIONS AND IMPROVEMENTS will be published on January 1st, 1884.

PRICE THREE DOLLARS.

With an extensive circulation in Hongkong and the Coast Ports of China and Japan, The Philippines, Straits Settlements, Bangkok, Macao, &c., "THE HONGKONG DIRECTORY" is the best medium for Advertising in the FAR EAST. The scale of charges are:—  
One Page ..... \$10.00  
Half Page ..... 6.00  
Third of a Page ..... 4.00  
Fourth of a Page ..... 3.00

Orders for Copies of "THE HONGKONG DIRECTORY" and for ADVERTISEMENTS may be sent to the following Agents:—  
HONGKONG: Mr. W. Brewer.  
" Messrs. F. Blackhead & Co.  
" Messrs. Heurmann, Herbst & Co.  
" Messrs. Kelly & Walsh.  
" Messrs. Lane, Crawford & Co.  
" The Novelty Store.  
MACAO: Messrs. A. de Mello & Co.  
CANTON: Mr. M. F. de Silva.  
SWATOW: Messrs. Quetch & Co.  
AMOI: Messrs. Moille & Co.  
FORMOSA: Messrs. Hodge & Co.  
FROCHOW: Messrs. Hodge & Co.  
SHANGHAI & NORTHERN: Messrs. MacKenzie & Co.  
JAPAN PORTS: Messrs. Kelly & Co., Yokohama.  
MANILA: Messrs. Ramirez & Graudier.  
BANKOK: Mr. D. B. Bradley.  
SINGAPORE: Messrs. Sayle & Co.  
PARIS: Messrs. Gallien and Prince.  
LONDON: or to "THE HONGKONG TELEGRAPH" Office, Peddar's Hill, Hongkong.  
HONGKONG, 9th October, 1883.

CIGARS! CIGARS!! CIGARS!!!  
THE CITY OF MANILA CIGAR STORE.

FOR SALE.  
CIGARS of all Brands and from every known factory in Manila, are constantly being received. Owing to the peculiarly advantageous position of the Undersigned in regard to the CIGAR trade with Manila, he now offers CIGARS of all brands, fully matured, and ready for immediate smoking. Quality Guaranteed.  
JOSE M. BASA,  
No. 51, B, QUEEN'S ROAD, CENTRAL.  
HONGKONG, 10th October, 1883. [543]

HOP SHING & CO.  
ENGINEERS, BOILER MAKERS,  
COPPER SMITHS, BRASS AND  
IRON FOUNDERS, &c.

HAVING this day commenced Business, we are ready to undertake work of the above descriptions under the Supervision of an EXPERIENCED EUROPEAN.  
Orders executed with the utmost despatch and at MODERATE TERMS.

EVERY DESCRIPTION OF  
ENGINE ROOM STORES SUPPLIED.  
NESS IRON WORKS,  
WEST POINT, HONGKONG.  
HONGKONG, 25th September, 1883. [718]

CHS. J. GAUPP & CO.  
CHRONOMETER, WATCH, AND  
CLOCK-MAKERS,  
JEWELLERS, SILVER-SMITHS, AND  
OPTICIANS.  
CHARTS AND BOOKS.  
NAUTICAL INSTRUMENTS.  
SOLE AGENTS  
for Louis Audemars' Watches; awarded the Highest Prize at every Exhibition; and for Volkländer and Sohn's CELEBRATED OPTICAL GLASSES, MARINE GLASSES, AND SPYGLASSES.  
No. 38, QUEEN'S ROAD CENTRAL. [478]

STEAMERS EXPECTED.  
The D. D. R. S. S. *Cassandra* left Singapore on the 20th instant for this port, and is expected here on the 26th.

The Union Line steamer *Cairnmuir* left Singapore on the morning of the 19th instant, and may be expected here on the 26th.

The O. S. S. Co's steamer *Stentor* left Singapore for this port on the afternoon of the 20th instant, and may be expected here on the 26th.

The O. S. S. Co's steamer *Tylenbach* left Singapore on the 24th instant, and is expected to arrive here on the 30th.

The steamer *Brickshire* left Singapore to-day for this port, and is due here on the 31st instant.

STEAMERS EXPECTED.  
The D. D. R. S. S. *Cassandra* left Singapore on the 20th instant for this port, and is expected here on the 26th.

The Union Line steamer *Cairnmuir* left Singapore on the morning of the 19th instant, and may be expected here on the 26th.

The O. S. S. Co's steamer *Stentor* left Singapore for this port on the afternoon of the 20th instant, and may be expected here on the 26th.

The O. S. S. Co's steamer *Tylenbach* left Singapore on the 24th instant, and is expected to arrive here on the 30th.

The steamer *Brickshire* left Singapore to-day for this port, and is due here on the 31st instant.

STEAMERS EXPECTED.  
The D. D. R. S. S. *Cassandra* left Singapore on the 20th instant for this port, and is expected here on the 26th.

The Union Line steamer *Cairnmuir* left Singapore on the morning of the 19th instant, and may be expected here on the 26th.

The O. S. S. Co's steamer *Stentor* left Singapore for this port on the afternoon of the 20th instant, and may be expected here on the 26th.

The O. S. S. Co's steamer *Tylenbach* left Singapore on the 24th instant, and is expected to arrive here on the 30th.

The steamer *Brickshire* left Singapore to-day for this port, and is due here on the 31st instant.

## Intimations.

## F. VINCENOT HAS FOR SALE.

FENARD BUTTER, in Bottles.  
ANISSETTE DE BORDEAUX, qts. & pts.  
ANISSETTE DE BORDEAUX, qts. & pts.  
DUTCH CURACAO, [White & Orange Dry, quarts and pints.  
GOLD LIQUOR (Eau d'Or), quarts and pints.  
EAU-DE-VIE (Eau d'Or), quarts and pints.  
CACA CHOUVA A LA VANILLE.  
CACA A LA VANILLE.  
PRALINE GRILLEES A LA VANILLE.  
NOUVEAU DES ANTILLES.  
MEUTHE GLACIALE.

ALSO A LARGE VARIETY OF FRENCH WINES, PRESERVES, &c., WHOLESALE & RETAIL. AN INSPECTION IS SOLICITED. PRICES & SAMPLES ON APPLICATION.

F. VINCENOT, No. 24, Praya Central.

Hongkong, 12th October, 1883. [772]

## INTIMATION.

UNDER the heading "Exhibits to the Cork Exhibition, Ireland," "THE CORK CONSTITUTION, No. 13,025, dated Saturday, July 14th 1883, says:—

MESSRS. TURNBULL JUNR. &amp; SOMERVILLE.

"Valletta, Malta, exhibit in a tastefully arranged case, samples of their famous 'Kaisar-I-Hind' Cigarettes, and inasmuch as a revolution in the habit of smoking is now setting in, this exhibit should prove attractive to all lovers of the 'fragrant weed.' Instead of strong Tobacco, often used in 'too strong' pipes and full flavoured Cigars, the mild Cigarette is rapidly coming into vogue. Those now on view in the Exhibition are highly spoken of by the Press, vendors, and smokers."

SOLE AGENCY.

## "NOVELTY STORE,"

MARINE HOUSE, QUEEN'S ROAD.

Hongkong, 26th September, 1883. [731]

## MRS. P. SMITH,

BEGS to inform the Community of Hongkong Generally, and Visitors to the Port, that SHE HAS THIS DAY OPENED

## PRIVATE TIFFIN ROOMS,

AT Nos. 8 &amp; 9, BEACONSFIELD ARCADE,

SHE WILL BE PREPARED TO SUPPLY MEALS &amp; REFRESHMENTS AT ALL HOURS. The Rooms are large, well ventilated and airy, and the viands supplied will be of the best description and cooked in the best style.

## TIFFIN ROOMS

ARE A

## BILLIARD ROOM

AND

## READING ROOM.

THE LATTER IS WELL SUPPLIED WITH GERMAN, FRENCH, AMERICAN &amp; LONDON NEWSPAPERS, WRITING MATERIALS, &amp;c., &amp;c., &amp;c.

N.B.—No Extra Charge for the use of the Reading and Billiard Rooms. ARRANGEMENTS FOR BOARD AND LODGING can be made by applying to

MRS. P. SMITH,

ON THE PREMISES, BEACONSFIELD ARCADE. [766]

## To be Let.

APARTMENTS TO LET,

IN ELGIN TERRACE.

FURNISHED OR UNFURNISHED ON MODERATE TERMS.

Apply to X. Y. Z., At the Office of this Paper.  
Hongkong, 24th October, 1883. [801]

TO LET.

"BISNEE VILLA" Pokfulam, Furnished.

Apply to DAVID SASSOON, SONS &amp; Co., Hongkong, 18th October, 1883. [767]

TO LET.

THE Upper Portion of the Eastern Wing of BAXTER HOUSE, containing 4 Large Rooms, Bath-room, &amp;c., Water laid on and every convenience, Furnished or Unfurnished. Terms Moderate.

For Particulars, apply to D. B., Care of *Hongkong Telegraph* Office.  
Hongkong, 12th October, 1883. [771]

TO LET.

"STOCKWELL COTTAGE" near to the Kowloon Club, British Kowloon, containing Four Rooms and Large Centre Room, Servants' Rooms and Out-houses, Gardens and Tennis Lawn, &amp;c. Within Three Minutes Walk of the River.

For Particulars, apply to STEPHENS & HOLMES, Solicitors.  
Hongkong, 22nd September, 1883. [713]

TO LET.

THE PREMISES now occupied by us No. 11, Queen's Road Central.

For further Particulars, apply to Messrs. RUSSELL & Co.  
GEO. R. STEVENS & Co.  
Hongkong, 1st August, 1883. [607]

D. K. GRIFFITH.

MANUFACTURER OF THE LONDON AERATED WATERS.

7, BEACONSFIELD ARCADE (Opposite the City Hall).

Having Purchased the entire Machinery of the late Mr. E. CHARTERIS'S SODA WATER FACTORY, is now prepared to execute the largest orders for every description of Aerated Waters with promptness and despatch.

SUPERIOR QUALITY.

I-S-G-U-A-R-A-N-T-E-E-D. Consumers are invited to try these carefully Manufactured

SPARKLING WATERS. THREE DOZEN FOR ONE DOLLAR. All Orders and Communications should be addressed to The Factory,

7, BEACONSFIELD ARCADE.

Hongkong, 11th April, 1883. [379]

CREME DES VILES.  
CHAMPAGNE MOUET & CHANDON, pints.  
CHAMPAGNE VVE. CLUQUOT, pints.  
ORANGE BITTERS, quarts and pints.  
FRENCH BEER (VELETTEN).  
VICHY WATER CELESTIN, Grande Grille.  
HAUTERIVE, Hoptal.  
PARC, Mesdames.  
CHOMEL.  
FRENCH WHITE SOAP.  
TOBACCO CAPORAL SUPERIOR.  
ORDINAIRE.

ON behalf of the HOTEL and INNKEEPERS of Hongkong I protest against Mr. HAHN, who carries on Business as a Piano tuner and repairer, or any other person, being permitted to infringe on our rights by establishing what is simply an UNLICENSED PUBLIC HOUSE. We pay the Government a sum of \$300 per annum for a spirit license, and \$50 per annum for each billiard table and have, besides, to close our places at certain hours. Mr. HAHN proposes to sell SPIRITS and other LIQUORS, to run THREE BILLIARD TABLES, and to KEEP OPEN AT ALL HOURS without paying any license whatever.

How can such a Club as this be legally established for persons who are non-resident in the Colony? Mr. HAHN refers to the Engineers Institute, but that association, which is conducted by resident Engineers, does not Sell Spirits, does not run Billiard Tables, nor does it Keep Open House for the supply of Refreshments at all hours, or give Musical and Dancing evenings.

It is the duty of the authorities to protect the interests of the Hotel and Innkeepers, and to see that the laws are not violated by the establishment of UNLICENSED PUBLIC HOUSES of the class of this proposed "Captain's Club." We do not object to legitimate Clubs, but Mr. HAHN's proposed enterprise is not a Club in any sense of the term.

This is not the first attempt that this person has made to run a business of this kind without paying a license. Not so long ago he gave Italian Night Entertainments at Kowloon which became a regular haunt of the gay women of the Colony, but as a license to sell drink was refused, both the Italian Entertainments and Mr. HAHN soon came to grief. He afterwards had a so-called Club, where Masquerade dances were a special attraction, but this also fell through. And now comes this "Captain's Club" for non-residents.

It is for the authorities to investigate this matter and to put a stop to any attempt to evade the law.

A HONGKONG INNKEEPER.

Hongkong, 29th September, 1883. [729]

## HONGKONG HOTEL.

## HAIR DRESSING SALOON.

MR. MARMANDE begs to inform the Community of Hongkong, and Visitors, that the above Establishment is now in full working order.

He has engaged TWO FIRST-CLASS TONSORIAL ARTISTS from Paris, and his staff now consists of five competent workmen. He is prepared to execute Hair-dressing in all its branches, making wigs for theatrical purposes, or for ordinary wear, &amp;c., &amp;c.

HAIR CUTTING ..... 50 Cents.  
SHAMPOOING ..... 25 "  
SHAVING ..... 25 "  
TRIMMING BEARDS ..... 25 "

LADIES' HAIRDRESSING SALOON.

MR. MARMANDE and his assistants are always at liberty to attend Ladies at his Saloon, specially set apart for Ladies, or at their own Residences at MODERATE CHARGES.

Mr.



THE DISPENSARY, FOOCHOW. [3

of facts. Perjury, as Englishmen understand it, is not in the mind of witnesses. Their business is to contrive to the success of the side to which they belong, and to this end they resort to exaggeration, and it must be said, experiments with the truth; as exceedingly violent offences, and very much as a matter of course. Their idea is that they must do what everybody else does, and that not to do so would be folly. Now, this is scarcely perjury in the English sense of the term, and although the prompt punishment of a man who had plainly given untrue evidence might check it, it would, we fear, only do what is now a custom more or less. The special business of two or three of the most sagacious and experienced heads in the village of every village, on this side of India has now its well known *faradi* to whom, in more important cases, there is a recourse for advice, just as when an im-

FONG AKONG, shopkeeper, Ho Atai, man woman, Ip Atai, servant, and Chan Agin, cook, remanded from the 22nd instant, before Mr. Wodehouse this morning charged with keeping an agency for the sale of Tze Fa lottery tickets at No. 43, Hollywood Road. Inspector Quincey, who had charge of the case, stated that he entered the ground floor of No. 43 Hollywood Road and arrested the four defendants. There was an enormous quantity of Tze Fa lottery tickets in the place, also seals, weighing scales, and ink, and an account book; also a bundle in notes, broken silver, &c. The first defendant is the master, the second defendant is his wife and the other two were servants. After a deal of evidence had been taken, Worship was satisfied that the house in question was used as a lottery agency, and had been so over six months past; he, therefore, fined each, and discharged the third and fourth defendants. "The fines were paid. The two women were rewarded with ten dollars each."

DIAGNOSIS and prescription. Dedicated resolutely to the medical faculty of the world at large and of Hongkong in particular. Some—off a pompous doctor who knows it all. Entered man, who drops into a seat, and says he wants treatment. The doctor puts on his glasses, looks at his tongue, feels his pulse, so his chest, and then draws himself up to his height, and says:—“Same old story, my friend. Men can't live without fresh air. No use in it. I could make myself a corpse, like you, doing by degrees, if I sat down in my bed and didn't stir. You must have fresh air. You must take long walks, and brace up by going out of doors. Now, I could make a store of you, but you'd think I'm a clever man, but my advice to you is to go out and walk, walk.” Patient:—“But, Doctor, Doctor.” That's right. Argue the question. That's my reward. Of course you know about my business. Now, will you take my advice? Take long walks every day, at least four times a day, and get your blood in circulation.” Patient:—“I do walk, doctor.” “Of course you do walk. I know that you walk more. Walk ten times as much as you do now. That will cure you.” Patient:—“My business—.” Doctor:—“Of course your business prevents it. Change your business that you will have to walk more. What's your business?” Patient:—“I am a letter carrier.” Doctor (paralyzed):—“My friend, permit me once more examine your tongue.”

These observations we made two days ago in reference to the *Daily Press* having taken to itself for not publishing in its report of proceedings in the Price vs. Fraser-Smith case at the Supreme Court last Friday the and demurrer filed, on the ground that documents were *ex parte* statements, have already been strikingly verified. Our contemporary has thoroughly exposed its hand on other day it "strained at a knot," this morning it comfortably "swallows a camel." The *Daily Press*, of October, 20th holds up its hands in righteous horror at the bare idea of publishing two perfectly harmless documents, the shape of a plea and demurrer, which had publicly read in open court, as they were *ex parte* statements; but the *Daily Press* of her 25th has no hesitation whatever in publishing a column and a quarter of *ex parte* proceedings heard in the Supreme Court yesterday in connection with a certain alleged "day of court." Either the publication of *ex parte* proceedings in a court of justice is justified knowledge of legal procedure, or that little knowledge which, as Mr. J. Francis so felicitously expressed it at the Monterey the other day, is such a dangerous weapon not to be prepared to pass an opinion as freely exercised by the *China Mail*, and the *Press* in this matter; however, as Chief Justice George Phillips will have, the next brought before him on Monday next we then know exactly how far press privilege comes in this particular direction.

H.B.M.'s surviving vessel *Flying Fish* arrived here yesterday from Cores; she will proceed here to Shanghai.

Men of war in port: *Leipzig*, *Emmerich*, *Flying Fish*—*Mercury*.

[We do not necessarily endorse the opinions expressed by  
Correspondents in this column.]

Les commandants qui ont fait le plus de chemin, même, a-t-il souligné, ont été faits de se retirer. « Mais la misère, les souffrances, les faibles kilomètres de marche, le manque de papier... Tous les militaires, mais sans être présents jugeront qu'une telle retraite faite si lentement n'est pas une débâcle, comme l'a dit l'auteur qui n'était pas, pour de papier l'ennemi, n'inqulétait plus, troups auraient pu y rester; mais le plus temps et l'état de fatigue seuls déterminent. Général à les faire rentrer dans leurs cantonnements. Quant à la colonne du centre, on bien que l'auteur n'y était pas non plus. C colonnes a refoulé les bandes ennemies qui venaient la plaines jusque derrière l'arroyo du Rio Giang et a arrêté les colonnes qui voulaient inquiéter le flanc droit de la zone dans son

[illegible]



# The Hongkong Telegraph.

No. 544.

THURSDAY, OCTOBER 25, 1883.

SIX DOLLARS PER QUARTER.

## For Sale.

**LANE, CRAWFORD & Co.**  
HAVE RECEIVED THE FOLLOWING  
**NEW GOODS.**

**FENDERS and Fire-irons,**  
New Fire-guards and Coal Vases,  
Kerosine Cooking Stoves,  
Hinks' "Duplex" Table Lamps in new designs,  
New Folding Lamp-Shades,  
Linen "Daymar" Shades,  
"Sarotoga" Trunks and Ladies' Dress Trunks,  
Travelling Bags and Hold-alls,  
Despatch Boxes and Portfolios,  
New "Slider" Playing Cards,  
"Moguls" and "Squeezers." Call Bells,  
Scrap Books, New Office-Sundries,  
Christmas Cards in New Prize Designs,  
Menu and Name Cards,  
Porcelain Menu Tablets,  
Artists' Materials and new Canvases,  
Air Beds and Cushions, New Cutlery,  
Christy's Felt-Hats in New Shapes and Colours,  
Ellwood's Felt-Hats on Cork,  
Cricketing Caps and "Tam-o-Shanter" Caps,  
Tennis Sets, Tennis Bats, Tennis Balls,  
Cricket Bats, Balls and Stumps,  
Guns and Sportsmen's Sundries,  
Cope's Tobacco, Fresh Golden Cloud,  
Fresh Birdseye and Mixtures,  
Manila and Penang Cigars,  
New Saddlery, Whips and Fly Switches,  
Curry Combs and Brushes,  
Saddles and Saddle-cloths.

**LANE, CRAWFORD & Co.**  
Hongkong, 25th October, 1883. [340]

**C. L. THEVENIN,**  
WINE AND SPIRIT MERCHANT,  
HONGKONG HOTEL BUILDINGS,  
HAS FOR SALE.

**A FINE ASSORTMENT**  
of  
**WHITE AND RED**  
**BURGUNDIES,**  
**GRAND HERMITAGE,**  
**CHAMBERTIN, POMMARD,**  
**RICHEBOURG, CHABLIS,**  
Pinto and Quarts.

**OLD PORT,**  
**SHERRY,**  
**WHISKEY,**  
**COGNAC,**  
**LIQUORS AND SYRUPS,**  
**PERFUMERY,**  
&c., &c.  
Hongkong, 17th October, 1883. [780]

## Insurances.

### GENERAL NOTICE.

**THE ON TAI INSURANCE COMPANY,**  
(LIMITED.)

**CAPITAL TAELS 600,000, EQUAL \$833,333.33.**  
**RESERVE FUND..... \$70,858.27.**

**BOARD OF DIRECTORS.**  
**LEE SING, Esq.,** **LEE YAT LAU, Esq.,**  
**LO YOK MOON, Esq.,** **CHU CHIK NUNG, Esq.,**

**MANAGER—HO AMEI.**

**MARINE RISKS ON GOODS, &c., taken at**  
**CURRENT RATES to all parts of the world.**

**HEAD OFFICE, 8 & 9, PRAYA WEST,**  
Hongkong, 1st September, 1882. [670]

**THE Undersigned have been appointed**  
**AGENTS to the NEW YORK BOARD**  
**of UNDERWRITERS.**

**ARNHOLD, KARBERG & Co.**  
Hongkong, 15th June, 1881.

**RECORD OF AMERICAN AND FOREIGN**  
**SHIPPING.**

**Agents,**  
**ARNHOLD, KARBERG & Co.**  
Hongkong, 15th June, 1881. [470]

### NOTICE.

**THE MAN ON INSURANCE COMPANY,**  
(LIMITED.)

**(CAPITAL SUBSCRIBED.....\$1,000,000.)**

**The above Company is prepared to accept**  
**MARINE RISKS at CURRENT RATES on GOODS,**  
**&c. Policies granted to all Parts of the world**  
**payable at any of its Agencies.**

**WOO LIN YUEN,**  
Secretary.

**HEAD OFFICE,**  
**No. 2, QUEEN'S ROAD WEST,**  
Hongkong, 1st February, 1882. [106]

**YANGTSE INSURANCE**  
**ASSOCIATION.**

**CAPITAL (Fully Paid-up).....Tls. 430,000.00**  
**PERMANENT RESERVE.....Tls. 250,000.00**  
**SPECIAL RESERVE FUND.....Tls. 318,335.56**

**TOTAL CAPITAL and**  
**ACCUMULATIONS, 31st**  
**March, 1883.....Tls. 998,335.56**

**DIRECTORS.**  
**F. D. HITCH, Esq., Chairman.**  
**C. LUCAS, Esq.,** **WM. MEYER, Esq.,**  
**A. J. M. INVERARY, Esq.,** **G. H. WHEELER, Esq.,**

**HEAD OFFICE—SHANGHAI.**  
**Messrs. RUSSELL & Co., Secretaries.**

**LONDON BRANCH.**  
**Messrs. Baring Brothers & Co.,**  
**Bankers.**

**RICHARD BLACKWELL, Esq., Agent,**  
68 and 69, Cornhill, E.C.

**Policies granted on MARINE RISKS to all**  
**parts of the World.**

**Subject to a charge of 12 per cent. for Interest**  
**on Shareholders' Capital, all the PROFITS of the**  
**UNDERWRITING BUSINESS are annually**  
**distributed among all Contributors of Business (whether**  
**Shareholders or not) in proportion to the**  
**premium paid by them.**

**RUSSELL & Co.,**  
Agents.

**Hongkong, 25th May, 1883.** [183]

## Auctions.

### PUBLIC AUCTION.

**THE Undersigned will Sell by Public Auction,**  
**on**  
**SATURDAY,**

**the 27th instant, at ONE O'CLOCK, at No. 110,**  
**Queen's Road East.**

**SUNDRY HOUSEHOLD FURNITURE,**  
the Property of Inspector J. SWANSTON.

**TERMS.—Cash.**  
**J. M. ARMSTRONG,**  
Auctioneer.

**Hongkong, 23rd October, 1883.** [799]

### PUBLIC AUCTION.

**MR. J. M. GUEDES has received instructions**  
**from the MORTGAGEE to Sell by**  
**Public Auction, on**  
**MONDAY,**

**the 5th November, 1883, at Two O'CLOCK P.M.,**  
**at the Premises,**

**A VALUABLE LEASEHOLD PROPERTY,**  
**SITUATE IN**  
**HOLLYWOOD ROAD,**

**Victoria, in the Colony of Hongkong.**  
Comprising—

**All those Pieces or Parcels of GROUND**  
**Registered in the Land Office as Subsection**  
**No. 1 of Section A of INLAND LOT No. 99,**  
**and Section C of INLAND LOT No. 99,**  
**with the Messuages or Tenements thereon**  
**being Nos. 83, 85, 87, 89, 91 and 93, Holly-**  
**wood Road, as the same Premises are held**  
**for the residue of a term of 75 years and for**  
**the further term of 924 years subject to the**  
**payment of the due proportions of the rents**  
**and to the performance of the Covenants**  
**and Conditions reserved by and contained**  
**in the Crown Lease of the whole of the**  
**said Inland Lot No. 99, and the extension**  
**thereof.**

**The Property is sold subject to the existing**  
**liabilities thereof respectively.**

**For Further Particulars of the Property and**  
**Conditions of Sale, apply to**  
**BRERETON, WOTTON, & DEACON,**  
Solicitors for the Mortgagee,

**Hongkong,**  
**J. M. GUEDES,**  
Auctioneer, Hongkong.

**Hongkong, 19th October, 1883.** [785]

## Notices of Firms.

### NOTICE.

**FROM this date Messrs. RUSSELL & Co.**  
**will conduct our Business at this Port, and**  
**all Communications should be addressed to them.**  
**Messrs. RUSSELL & Co. will also act as Agents**  
**at this Port for our line of Steamers.**

**GEO. R. STEVENS & Co.**  
Hongkong, 1st August, 1883. [666]

### NOTICE.

**THE Undersigned have been appointed**  
**Agents of the CHINA SHIPPERS'**  
**MUTUAL STEAM NAVIGATION COM-**  
**PANY, LIMITED.**

**ARNHOLD, KARBERG & Co.**  
Hongkong, 19th October, 1883. [786]

## Intimations.

**HONGKONG RACES,**  
**1884.**

**THIS MEETING will take place on**  
**(WEDNESDAY, THURSDAY, and**  
**FRIDAY), the 20th, 21st, and 22nd**  
**FEBRUARY, 1884.**

**Gentlemen having suggestions to offer or**  
**presentations to make are invited to communicate**  
**with the Clerk of the Course on or before the**  
**27th instant.**

**THE HONGKONG DERBY, 1884.**

**The HONGKONG DERBY, a Sweepstakes of**  
**\$20 each, half forfeit if declared on or before the**  
**date of closing entries, with \$100 added for 1st**  
**Pony and \$50 for 2nd. For all China Ponies,**  
**born in the Colony of Hongkong, (SATURDAY,**  
**17th JANUARY, 1884.) First Pony, 70 per**  
**cent; Second Pony, 50 per cent; Third Pony,**  
**10 per cent. Weight 10st. 10lbs. One Mile-**  
**and-a-half. Nominations close on WEDNES-**  
**DAY, 19th DECEMBER, 1883, addressed to the**  
**Clerk of the Course, at the Hongkong Club.**

**By Order,**  
**H. J. H. TRIPP,**  
Clerk of the Course. [777]

**UNION INSURANCE SOCIETY OF**  
**CANTON, LIMITED.**

**NOTICE TO SHAREHOLDERS.**

**A SECOND and FINAL BONUS of Five**  
**per cent. on Contributions and DIVI-**  
**DEND of EIGHTY DOLLARS and TWENTY**  
**NINE CENTS per SHARE for the year 1882, will**  
**be Payable on MONDAY, the 22nd instant.**

**Warrants may be had on application at the**  
**Office of the Society on and after that date.**

**By Order of the Board,**  
**DOUGLAS JONES,**  
Acting Secretary. [794]

**CHINA FIRE INSURANCE COMPANY,**  
**LIMITED.**

**ADJUSTMENT OF BONUS FOR THE**  
**YEAR 1882.**

**SHAREHOLDERS are hereby requested to**  
**send in to this Office a List of their Con-**  
**tributions of Premium for the year ended 31st**  
**December last, in order that the proportion**  
**of Profit for that year to be paid as Bonus to Con-**  
**tributors may be arranged. Returns not sent in**  
**before the 30th November next will be made up**  
**by the Company, and no subsequent claims or**  
**alterations will be allowed.**

**By Order of the Director,**  
**JAS. B. COUGHTRIE,**  
Secretary. [673]

**ON BOARD the River Steamer "POWAN,"**  
**an IRON TRUNK containing Books,**  
**PAPERS, CLOTHING, &c.**

**The above has probably been taken away by**  
**mischievous persons, and the OWNER**  
**will feel greatly obliged by its being RETURNED**  
**on board the Steamer as early as possible.**

**Hongkong, 9th October, 1883.** [739]

## Intimations.

**KELLY & WALSH**

**HAVE JUST LANDED.**

**FRESH TOBACCOS.**

**EX "AJAX."**  
**COPE'S GOLDEN CLOUD.**  
**COPE'S STRAIGHT CUT.**

**EX "GLENFRUIN."**  
**WILLS' BRISTOL BIRD'S EYE.**  
**WILLS' THREE CASTLES.**  
**WILLS' GOLDEN FLAKE HONEY DEW.**  
**WILLS' PRINCES MIXTURE.**  
**WILLS' BEST SCOTCH.**  
**WILLS' SCENTED RAPPEE.**

**FROM SHANGHAI.**  
**HAPPY THOUGHT.**  
**GOLDEN EAGLE.**  
**DOLLAR BRAND.**  
**STAR MIXTURE.**

**NOVELTIES IN FANCY AND FASHIONABLE STATIONERY.**

**THE CROCODILE LEATHER NOTE PAPER & ENVELOPES.**  
**THE RUSSIA LEATHER PAPER & ENVELOPES.**  
**THE MOROCCO LEATHER PAPER & ENVELOPES.**  
**THE CRUSHED STRAWBERRY NOTE PAPER & ENVELOPES.**  
**CHRISTMAS AND NEW YEAR'S CARDS,**  
**A VERY FINE ASSORTMENT OF**  
**THE CHOICEST AMERICAN AND ENGLISH PRODUCTIONS.**

**Hongkong, 24th October, 1883.** [560]

**W. BREWER.**

**HAS JUST RECEIVED.**

**SWEET CAPORAL CIGARETTES.**  
**HALF CAPORAL CIGARETTES.**  
**FULL CAPORAL CIGARETTES.**  
**SULTANA CAPORAL CIGARETTES.**  
**GOLDEN CLOUD TOBACCO.**

**ACCOUNT BOOKS IN GREAT VARIETY.**

**GEMS OF DANCE.**  
**WALDTEUFEL ALBUM.**  
**MUSICAL FAVORITE.**  
**SUNSHINE OF SONG.**  
**SILVER WREATH.**  
**LA CREME DE LA CREME.**  
**ROBERT FRAUN'S ALBUM.**

**SCOTTISH SONGS.**  
**MOORE'S IRISH MELODIES.**  
**GERMAN SONGS.**  
**SILVER CHORD.**  
**MUSICAL TREASURE.**  
**SHOWER OF PEARLS.**

**NEW FANCY STATIONERY IN GREAT VARIETY.**  
**THE POLYOPTICON.**

**Hongkong, 6th October, 1883.** [784]

**SAYLE & CO'S**

**SHOW-ROOMS.**

**JUST RECEIVED EX "GLENNEG" AND NOW SHOWING.**

**CHEAP TRIMMED MILLINERY IN LATEST STYLES.**

**SPECIALITIES IN BEAVER, FELT AND STRAW HATS AND**  
**BONNETS IN NEWEST SHAPES.**

**FEATHERS, FLOWERS, MILLINERY, SILKS,**  
**VELVETS, SATINS,**  
&c., &c., &c.

**SAYLE & CO.**  
**VICTORIA EXCHANGE, HONGKONG.**

**Hongkong, 8th October, 1883.** [750]

**ROSE & CO.**

**HAVE JUST OPENED.**

**NEW BLACK, AND COLORED SILKS.**  
**FRENCH BROCHE GAUZE.**  
**COLORED SILK VELVETS AND VELVETEENS.**  
**STAMPED VELVETS AND VELVETEENS.**  
**BLACK VELVETS AND VELVETEENS.**  
**NUNS' VEIL CLOTH in all New Shades.**

**BLACK & COLORED CASHMERES.**  
**CASHMERE, SILK, AND BEADED JERSEYS.**  
**BOYS' JERSEY SUITS.**  
**KID AND SUEDE GLOVES.**

**THE NEW JERSEY SUEDE GLOVES.**  
**LACES, FEATHERS, FLOWERS, &c.**  
**LADIES' FELT HATS.**  
**PARIS MILLINERY AND TRIMMED HATS.**  
**MANTLES, FISHUS AND CHENILLE CAPES.**  
&c., &c., &c.

**ROSE & CO.**  
**31 AND 33, QUEEN'S ROAD.**

**Hongkong, 22nd October, 1883.** [716]

## Shipping.

### STEAMERS.

**AUSTRO-HUNGARIAN LLOYD'S STEAM**  
**NAVIGATION COMPANY.**

**STEAM FOR SINGAPORE, PENANG,**  
**COLOMBO, BOMBAY, ADEN, SUEZ,**  
**PORT SAID, AND TRIESTE.**

**(Taking Cargo at through rates to CALCUTTA,**  
**PERSIAN GULF PORTS, ODESSA, and the**  
**MEDITERRANEAN PORTS.)**

**THE Company's Steamship**  
**"BERENICE,"**  
Captain P. Crilovich, will be despatched as above on SATURDAY, the 27th instant, at NOON.

**For further Particulars, apply to**  
**MELCHERS & Co.,**  
Agents.

**Hongkong, 20th October, 1883.** [790]

**FOR MAURITIUS, VIA SINGAPORE.**  
**THE Steamship**  
**"BELLONA,"**  
Captain Schaefer, will be despatched as above on the 27th instant.

**For Freight or Passage, apply to**  
**DUNN, MELBY & Co.**  
Hongkong, 24th October, 1883. [800]

**NOUVELLE COMPAGNIE MARSEILLAISE**  
**DE NAVIGATION A VAPEUR.**

**FRAISSINET & Co.**  
**INDIA AND CHINA LINE.**

**FOR SHANGHAI.**  
**THE Steamship**  
**"LIBAN,"**  
Labie, Commander, will have quick despatch for the above Port.

**For Freight or Passage, apply to**  
**ADAMSON, BELL & Co.,**  
Agents.

**Hongkong, 19th October, 1883.** [754]

**UNION LINE.**

**FOR YOKOHAMA AND HIOGO.**  
**THE Steamship**  
**"CAIRNSMUIR,"**  
Captain Castle, due on or about the 26th instant, will have immediate despatch for the above Ports.

**For Freight or Passage, apply to**  
**RUSSELL & Co.**  
Hongkong, 20th October, 1883. [789]

**GEO. R. STEVENS & Co.'S LINE.**

**FOR SYDNEY AND MELBOURNE,**  
**VIA SINGAPORE.**

**(Calling at PORT DARWIN and QUEENSLAND**  
**PORTS, and taking through Cargo to**  
**ADELAIDE, NEW ZEALAND, and**  
**TASMANIA, PORT NEW**  
**CALEDONIA and Fiji.)**

**THE Steamship**  
**"EUXINE,"**  
Captain Peters, will be despatched as above, on MONDAY, the 29th instant, at 5 P.M.

**For Freight or Passage, apply to**  
**RUSSELL & Co.,**  
Agents.

**Hongkong, 20th October, 1883.** [791]

**FOR SYDNEY AND MELBOURNE.**  
**(Calling at PORT DARWIN and QUEENSLAND**  
**PORTS, and taking through Cargo to New**  
**ZEALAND, NEW CALEDONIA,**  
**TASMANIA and Fiji.)**

**THE Eastern and Australian Steamship**  
**Company's Steamer**  
**"CATTERTHUN,"**  
will be despatched as above on or about WEDNESDAY, the 31st instant.

**For Freight or Passage, apply to**  
**GIBB, LIVINGSTON & Co.,**  
Agents.

**Hongkong, 15th October, 1883.** [773]

**NOUVELLE COMPAGNIE MARSEILLAISE**  
**DE NAVIGATION A VAPEUR.**

**THE Steamship**  
**"LIBAN,"**  
Labie, Commander, will sail on or about the 7th November, for MARSEILLES, VIA SAIGON, SINGAPORE, COLOMBO, ADEN, and SUEZ, and with leave to call at PENANG and TUTORIN. In connection with these Steamers the Company runs a Line from MARSEILLES to HAVRE and LONDON, leaving MARSEILLES after arrival of the Steamer from CHINA.

**The Company also runs Steamers regularly**  
**from MARSEILLES to numerous Ports in the**  
**MEDITERRANEAN and BLACK SEA, by**  
**which through freight may be booked.**

**The Company has a Forwarding Agency at**  
**Paris, 9, Rue de Rougemont, giving special**  
**facilities to Shippers.**

**Each Steamer carries a Surgeon and**  
**Stewardess.**

**The Line is noted for its Cuisine and Beer**  
**and Table Wines are included in the Passage**  
**Money.**

**RETURN TICKETS are now granted by**  
**the Steamers of this line available for the**  
**undetermined period, to be reckoned from**  
**the date of arrival at Marseilles of the Steamer**  
**for which the Ticket is issued to the date of**  
**re-embarkation there of the Holder of the**  
**Ticket.**

**Special rates are arranged for families.**  
**For Freight or Passage, apply to**  
**ADAMSON, BELL & Co.,**  
Agents.

**Hongkong, 8th October, 1883.** [754]

### SAILING VESSELS.

**FOR SAN FRANCISCO.**  
**THE 3 1/2 T. British Ship**  
**"CHARLES BAL,"**  
Watson, Master, will load here for the above Port, and will have quick despatch.

**For Freight, apply to**  
**RUSSELL & Co.**  
Hongkong, 3rd October, 1883. [744]

**FOR NEW YORK.**  
**THE A. I. British Ship**  
**"LOTHAIR,"**  
Boulton, Master, will load here for the above Port, and will have quick despatch.

**For Freight, apply to**  
**RUSSELL & Co.**  
Hongkong, 3rd October, 1883. [743]

## Mails.

**OCCIDENTAL AND ORIENTAL STEAM-**  
**SHIP COMPANY.**

**TAKING CARGO AND PASSENGERS TO**  
**JAPAN, THE UNITED STATES,**  
**MEXICO,**  
**CENTRAL AND SOUTH AMERICA, AND**  
**EUROPE;**  
**VIA**  
**THE OVERLAND RAILWAYS,**  
**AND**  
**ATLANTIC AND OTHER CONNECTING**  
**STEAMERS.**

**THE Steamship**  
**"ARABIC,"**  
will be despatched for San Francisco, via Yokohama, with the option of calling at Honolulu, on SATURDAY, the 27th October, at THREE P.M.

**To be followed by the Steamship "OCEANIC,"**  
**on the 17th November.**

**Connection being made at Yokohama with**  
**Steamers from Shanghai and Japan Ports.**

**All PARCEL PACKAGES should be marked to**  
**address in full; and same will be received at the**  
**Company's Office until FIVE P.M. the day pre-**  
**vious to sailing.**

**RETURN PASSAGES.—Passengers, who**  
**have paid full fare, re-embarking at San Fran-**  
**cisco for China or Japan (or vice versa) within**  
**six months, will be allowed a discount of 20 per**  
**cent. from Return Fare; if re-embarking within**  
**one year, an allowance of 10 per cent. will be</**